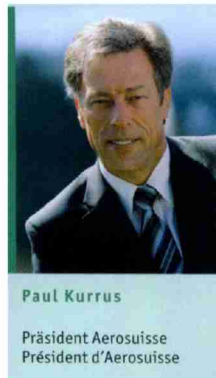


AeroRevue
5200 Brugg
056/ 442 92 44
www.aero-revue.ch

Medienart: Print
Medientyp: Spezial- und Hobbyzeitschriften
Auflage: 17'948
Erscheinungsweise: 10x jährlich

Themen-Nr.: 645.7
Abo-Nr.: 1073485
Seite: 45
Fläche: 28'098 mm²



Paul Kurrus
Präsident Aerosuisse
Président d'Aerosuisse

Gastforum

2 x Nein zu den Blockierungsvorlagen im Kanton Zürich

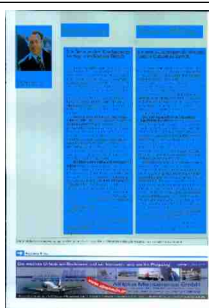
Am 27. November wird dem Zürcher Stimmvolk eine weitere Initiative vorgelegt, die bei einer Annahme gravierende Auswirkungen auf die Schweizer Zivilluftfahrt hätte. Die von einigen Zürcher Gemeinden eingereichte Behördeninitiative zielt darauf ab, das Zürcher Flughafengesetz so zu ändern, dass der Bau neuer Pisten und der Ausbau bestehender Start- und Landebahnen nicht mehr möglich sind. Die Städte und Flughafenanrainergemeinden Kloten, Opfikon und Oberglatt sowie Wallisellen und Zürich haben ihre Unterschrift nicht unter die Behördeninitiative gesetzt.

Der Gegenvorschlag des Vereins «Flugschneise Süd – Nein» geht sogar noch weiter als die Behördeninitiative und verlangt zusätzlich ein Verbot für den Bau von neuen Schnellabrollwegen. Im Weiteren sollten neue Flugrouten über dicht besiedeltem Gebiet, die nach dem Jahr 2000 eingeführt wurden, rückgängig ge-

macht werden. Schliesslich müssten Weisungen des Regierungsrats an die Staatsvertretung im Verwaltungsrat des Flughafens Zürich vom Kantonsrat in Form eines referendumsfähigen Beschlusses genehmigt werden

Die Behördeninitiative und der Gegenvorschlag setzen Schranken, die nicht nötig sind, weil Änderungen am bestehenden Pistensystem bereits nach geltendem Recht eine Volksabstimmung erfordern. Bei einer Annahme der Vorlagen würde die Entwicklung der Luftfahrt auf dem Flughafen Zürich massiv eingeschränkt. Dies bedeutet gleichzeitig den Verlust von Perspektiven für Luftfahrtunternehmen und ihre Mitarbeitenden, aber auch für international tätige Firmen, die auf den Flughafen Zürich angewiesen sind.

Weil der Flughafen Zürich eine Verkehrsinfrastruktur im nationalen Interesse ist, berührt diese Abstimmung nicht nur den Kanton Zürich, sondern die ganze Schweiz. Die ganze Luftfahrtgemeinde des Landes ist deshalb aufgefordert, alles daranzusetzen, dass die Behördeninitiative und der Gegenvorschlag wuchtig abgelehnt werden.



Forum d'hôtes

2 × non à des projets de blocage dans le canton de Zurich

Le 27 novembre verra la soumission d'une nouvelle initiative aux électeurs zurichoïses, qui aurait de graves conséquences sur l'aviation civile helvétique en cas d'acceptation. Cette initiative, déposée par quelques autorités communales du canton de Zurich, vise à modifier la loi aéroportuaire zurichoïse de telle sorte que la construction de nouvelles pistes, de même que l'extension de pistes de décollage et d'atterrissage existantes, ne soient plus possibles. Les villes et communes riveraines de l'aéroport, soit Kloten, Opfikon et Oberglatt, ainsi que Wallisellen et Zurich, n'ont pas apposé leur signature sous cette initiative des autorités.

Et la contre-proposition de l'association «Flugschneise Süd – Nein» va même encore plus loin que l'initiative des autorités, réclamant en sus une interdiction de construire de nouvelles bretelles de sortie rapide. Les nouvelles routes aériennes au-dessus des zones densément habitées, ayant été introduites après l'an 2000, devraient en outre être

annulées. Enfin, les instructions données par le Conseil d'État à la représentation étatique siégeant au Conseil d'administration de l'aéroport de Zurich devraient être approuvées par le Grand Conseil sous la forme d'une décision référendaire.

L'initiative des autorités et la contre-proposition imposent des restrictions *de facto* inutiles, puisque selon le droit en vigueur, toutes modifications du système de pistes existant requièrent déjà une votation populaire. En cas d'acceptation de ces projets de loi, le développement de l'aviation sur l'aéroport de Zurich serait massivement limité. Ce qui implique simultanément une perte de perspectives pour les entreprises aéronautiques et leurs collaborateurs, de même que pour les entreprises à activité internationale dépendant de l'aéroport de Zurich.

Et comme l'aéroport de Zurich constitue une infrastructure de transports d'intérêt national, un tel scrutin ne concerne pas seulement le canton de Zurich, mais bien la Suisse entière. C'est donc la communauté aéronautique du pays dans son ensemble qui est conviée à tout mettre en œuvre pour que cette initiative des autorités et la contre-proposition soient vigoureusement rejetées.